



## EXPORT-IMPORT BANK *of the* UNITED STATES

Ex-Im Bank helps U.S. companies to sustain and create jobs by financing U.S. exports.

**PRESS RELEASE**  
FOR IMMEDIATE RELEASE

### **Ex-Im Bank Respalda Venta de Móviles de Tecnología Estadounidense a Colombia Primer Préstamo en Pesos a Colombia Bajo el Programa de Divisas Extranjeras de Ex-Im Bank**

WASHINGTON, 10 de junio /PRNewswire/ -- El Export-Import Bank of the United States (Ex-Im Bank) aprobó hoy una garantía para un préstamo a largo plazo de 15 millones de dólares para respaldar la venta de equipo celular, software y servicios, a Colombia Móvil (CM) por parte de Hewlett Packard, Houston, Texas, y otros proveedores estadounidenses. La operación ayudará a respaldar trabajos estadounidenses en toda California y en Texas y Georgia.

El préstamo del Citibank N. A. es el primero en Colombia autorizado por Ex-Im Bank en pesos, bajo el Programa de Garantía de Divisa Extranjera del Ex-Im Bank. El 10 de mayo de 2004 se aprobó el peso colombiano para su uso bajo el programa.

"Nos gustaría hacer más operaciones de tecnología de la información similares a ésta", dijo Philip Merrill, Presidente de Ex-Im Bank. "Las exportaciones basadas en el conocimiento y servicio tienen un enorme potencial para las compañías de los EE. UU. y sus trabajadores. También esperamos aprobar más operaciones con Colombia bajo nuestro Programa de Divisas Extranjeras para respaldar las exportaciones de los EE. UU. y los trabajos. Colombia es un mercado que ofrece muchas oportunidades a los exportadores de los EE. UU."

Entre los proveedores del contrato se encuentran: Portal Software Inc., de Cupertino, California; Siebel Systems Inc., de San Mateo, California; Oracle Corp., de Redwood City, California; Intec Telecom Systems, de Atlanta, Georgia; y Tibco Software Inc., de Palo Alto, California.

CM usará la tecnología para un sistema de soporte de operaciones combinadas y sistema de soporte de negocios, para su servicio regular de red de móviles. La compañía vende sus servicios de móviles bajo la marca Ola y es la primera de dueños locales, proveedora a nivel nacional de servicios de Sistema de Comunicación Personal (Personal Communications System, PCS) en Colombia. CM fue creada en el año 2003 con la inversión que, en igual medida, aportaron dos patrocinadoras, ambas empresas de servicio que cotizan en bolsa: Empresas Públicas de Medellín (EPM) y Empresa de Telecomunicaciones de Bogotá (ETB).

Ex-Im Bank, la agencia oficial de los EE. UU. de créditos para la exportación, se encuentra en su 70º año de ayudar a financiar las exportaciones de los EE. UU, fundamentalmente a mercados emergentes en todo el mundo, ofreciendo garantías para préstamos, seguro para créditos a la exportación y préstamos directos. Durante el año fiscal 2003, Ex-Im Bank autorizó financiaciones para respaldar 14.300 millones de dólares de exportaciones de los EE. UU. a todo el mundo. Para obtener más información, sírvase visitar <http://www.exim.gov>.

FUENTE Export-Import Bank of the United States

-0- 10/06/2004

/CONTACTO: Marianna Ohe de Export-Import Bank of the United States,  
+1-202-565-3200/

/Sitio web: <http://www.exim.gov> /

###